

## TOL #8 英文科

## 題目: Difference between American &amp; British English

美式發音和英式發音的差異，主要反映在母音(vowel)字母 a, o 和輔音(consonant)字母 r 的不同讀音上。

以 ask, can't, dance 為例，這類單詞中，英國人將字母 a 讀作[a:]，而美國人則讀作[æ]，所以這些詞在美國人口中就成了[æsk][kænt][dæns]。

再看看 box, crop, hot 三字，英國人將字母 o 讀作[ɒ]，而美國人則將 o 讀作近似[a:]音的[a]。所以這些詞在美國人讀起來就成了[baks][krap][hat]。

另外，在英語的 r 音節中不含捲舌音[r]，而美語的 r 音節中含捲舌音[r]，如下列的詞，在英語和美語中讀音是不同的：

	英語讀音	美語讀音
car	[ka:]	[kar]
party	['pa:ti]	['partɪ]

除此之外，還有一些難於歸類的單詞，在英語和美語中讀音也各有不同：

	英語讀音	美語讀音
clerk	[kla:k]	[klɜ:rk]
either	['aiθ]	['i:θr]
neither	['naiθ]	['ni:θr]
schedule	['ʃedju:l]	['skedju:l]

而以-ary 或-ory 結尾的多音節詞中，英國人通常將 a 或 o 弱讀，而美國人不僅不弱讀，還要將 a 或 o 所在的音節加上次重音，所以這些詞在英語和美語中不僅讀音有差異，節奏也顯然不同，例如：

-ary: dictionary, secretary, January, February

-ory: laboratory, factory, preparatory